

**EAC**

**ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ  
ТЕСТОРАСКАТКА-ЛАПШЕРЕЗКА**

**НО-80В**



**ПАСПОРТ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Выражаем благодарность за приобретение оборудования  
торговой марки FoodAtlas!**

Компания Агроресурс производит под собственными торговыми марками **Foodatlas** и **AR** более 2000 наименований оборудования, в том числе миксеры, тестомесы, тестораскатки, тестоделители, тестоокруглители, лапшерезки, печи, расстойные шкафы, листы для выпечки, хлеборезки, упаковочное оборудование и многое другое.

Все оборудование имеет необходимую разрешительную документацию для использования в России и странах Таможенного союза, многое оборудование сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского Союза (сертификат CE).

Подробную техническую информацию о оборудовании наши клиенты могут получить на сайте **agrozavod.ru** и в службе технической поддержки по телефону **8(800)5555905**.

**Вы приобрели технически сложное изделие, просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации.**

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия не принципиальные изменения и усовершенствования без отражения их в настоящем руководстве (РЭ).

**Завод-изготовитель:**

«Yongkang Haiou Electric Co. Ltd»,

адрес: no. 1 Tian He South Road, Shi Hou Industry Area, Yongkang City, Zhejiang, China

**Импортер:**

ООО «Агроресурс», Россия, 454036, г. Челябинск, Свердловский тракт 12.

Тел. 8(800)5555905

**Внимание:**

- Убедитесь, что рабочее напряжение оборудования соответствует напряжению в сети (380В или 220В), проверьте установку защиты выключателя.
- Не допускайте детей, людей с ограниченными возможностями и неавторизованный персонал к работающему аппарату, чтобы избежать их контакта с оборудованием, что может привести к травмам и летальному исходу.
- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.
- Не трогайте силовую кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте нахождение кабеля между стульями, креслами или иными предметами, которые могут оказать давление и повредить кабель.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В ином случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установите соответствующую защиту питания или предохранитель в непосредственной близости от машины. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать локальным характеристикам электросети, чтобы быть уверенным, что оборудование выдержит максимальный ток. Несоответствие показателей может привести к возгоранию.
- Строго запрещено мыть оборудование открытым источником воды. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом.
- Неправильное подключение или неисправность вилки может привести к возгоранию.
- Если машина не используется или при неблагоприятных погодных условиях отключайте машину от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Если аппарат не используется, выньте вилку из розетки, или отключите подачу электроэнергии во избежание аварийных ситуаций. Все работы по техническому обслуживанию должны быть проведены квалифицированным персоналом и только после отключения оборудования от источника питания. В случае неисправности оборудования не разбирайте его самостоятельно. Ремонт должен проводиться профессиональным работником.
- На проведение электрической установки и технического обслуживания теплового источника требуется специальное разрешение.
- Запрещено размещать оборудование в агрессивной атмосфере.
- Не допускайте тряски оборудования.
- Не храните оборудование в перевернутом виде.
- **Предупреждение!** Для вашей безопасности корпус изделия должен быть заземлен

- Устанавливается на устойчивом горизонтальном основании, на расстоянии не менее 100 мм от стен, пандусов, ступеней, прочего оборудования.
- **Внимание!** Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности!

### Описание

Тестораскаточная машина широко применяется в производстве мучных изделий пищевой промышленности. Используются для раскатки рассыпчатого, вязкого и тугого теста.

Простота конструкции и легкость в эксплуатации обеспечивают широкое применение в ресторанах, столовых, предприятиях, специализирующихся на выпуске мучных изделий.

Назначение: раскатка теста для лапши и клецок, нарезка лапши.

Продукция изготовлена в соответствии с директивами:

2006/42/ЕС «Машины и механизмы», 2014/35/ЕС «Низковольтное оборудование», 2014/30/ЕС «Электромагнитная совместимость».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Регистрационный номер декларации о соответствии:

ТС № RU Д-СН.ПЦ01.В.08836 от 04.10.2016

## Техника безопасности

- Храните в недоступном для детей месте.
- Не трогайте раскаточный вал и нож включенной машины.
- Во избежание чрезмерного шума и перебоев в работе, добавляйте немного растительного масла на подвижные части машины до и после использования.
- Во избежание повреждения раскаточного вала или ножа запрещается раскатка твердых изделий.
- Никогда не пытайтесь подать на вал нож, ткань, химические жидкости и т.д.
- После использования удалите остатки лапши, оставшейся на ноже и скребке.
- Чтобы машина не покрылась ржавчиной, не мойте ее водой.
- Чистка машина проводится только после отключения ее от источника питания.
- Для чистки поверхности используйте сухую и мягкую тряпку; для чистки вала – щетку или бумажное полотенце; для чистки ножа – деревянную лопатку.
- После использования храните машину в сухом месте, смажьте вал небольшим количеством растительного масла.

## Технические параметры

Модель	Производительность	Напряжение	Мощность	Габариты	Вес нетто
НО-80В	40-70 кг/час	220В	2200Вт	560x480x920	84 кг

## Подготовительные работы

- Установите оборудование в сухое и хорошо проветриваемое помещение.
- Поставьте машину на ровную поверхность.
- Перед эксплуатацией установите лоток. Удалите с вала и ножа бумагу, защищающую от ржавления. Перед введением в эксплуатацию проведите чистку машины сухой тряпкой для удаления грязи. Проверьте, нет ли посторонних предметов и загрязнения в приемнике.
- Для очистки вала и ножа используйте кусок теста. Пропустите тесто через вал и нож несколько раз. Затем выбросьте отработанное тесто.
- Своевременно очищайте оборудование.
- Параметры сети должны соответствовать данным, указанным в данном руководстве по эксплуатации.
- Оборудование должно быть надежно заземлено.

- Нажмите выключатель для запуска двигателя, приведите аппарат в рабочее состояние, прогоните машину вхолостую. Понаблюдайте через приемник, нормально ли вращаются валики. Если оборудование в норме, можно приступать к производственному процессу.
- Поверните маховик, что приведет в движение валики. В соответствии с нужным разъемом валиков, отрегулируйте его от 0 до 5 мм.
- Не допускайте попадания твердых предметов в разъем валиков.
- Регулируйте разъем валиков так, чтобы пласты теста раскатывались по мере утончения. Толщина на входе в 3-5 раз больше, чем на выходе.
- Не прикасайтесь руками к валикам во время работы оборудования.

## Эксплуатация

### *Приготовление теста*

- Подготовьте муку, воду, миску для замеса теста и все остальное, что вам может понадобиться. Добавьте воды к муке (примерное соотношение 3:10). Вы можете добавить овощной сок, томатный сок, яйца и др. к муке на ваш вкус. Если вы добавляете сок, то сократите количество воды. Смешайте ингредиенты для получения теста. Замесите тесто руками до однородной консистенции. Достаньте тесто из миски и положите на слегка присыпанный мукой стол.

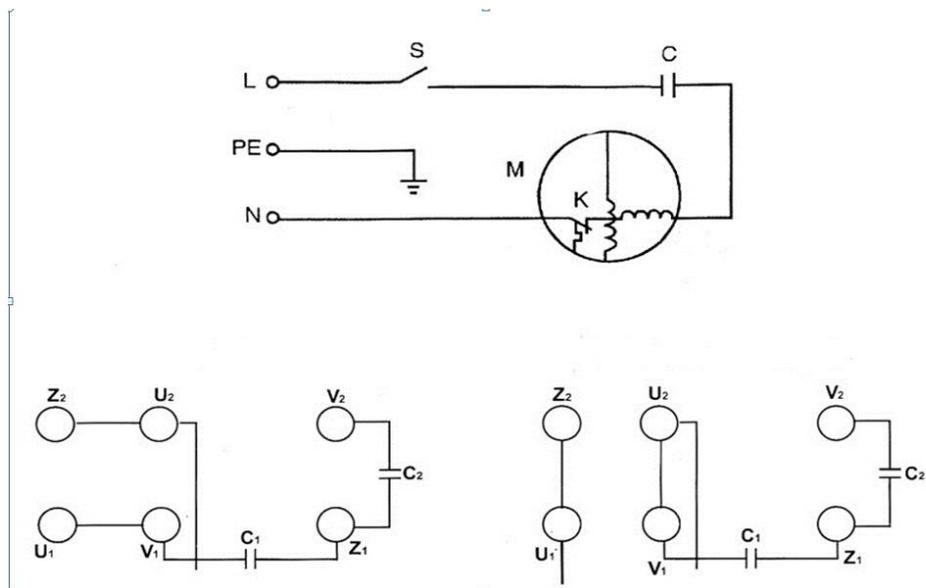
### *Раскатка теста и нарезка лапши*

- Нарезьте тесто на куски, присыпьте их сухой мукой.
- Раскатка теста: снимите нож с машины при раскатке теста. Отрегулируйте положение вала при помощи ручки с левой стороны для машин серии НО. Установите расстояние между валами раскатки около 2-3 мм. Вставьте вилку в розетку. Запустите машину. Опустите кусок теста на подающий желоб, чтобы он прошел по центру между двумя валами. Повторите процедуру раскатки 4-5 раз. Затем установите расстояние между валами 1,5 мм и снова раскатайте тесто. Продолжайте раскатывать тесто, пока оно не достигнет необходимой толщины.
- Нарезка лапши: отключите машину, установите нож для нарезки лапши, шестерни ножа справа. Если нож рассчитан на две функции, выберите одну на ваше усмотрение. Поверните регулятор по часовой стрелке, если хотите получить спагетти; против часовой стрелки, если необходимо получить фетучини. Поверните регулятор валов против часовой стрелки, если необходимо увеличить расстояние между валами. Равномерно присыпьте обе стороны тестовой заготовки, чтобы лапша после нарезки не слипалась. Запустите машину. Поместите приготовленное тесто на середину валов. Тесто достигнет ножа, который нарежет его согласно выбранному типу.
- Окончание: после окончания работы, отключите машину, выньте вилку из розетки, проведите очистку оборудования, ножи и валы.

## Техническое обслуживание

- Все работы по техническому обслуживанию производятся после отключения от источника питания!
- Каждый раз после использования оборудование необходимо тщательно чистить. Нельзя скрести валки острым предметом.
- Каждую рабочую смену смазывайте шестерни. Используйте нигрол или машинное масло. Количество смазки должно быть не более 10 капель. Смазка в подшипниках, червячном винте и червячном колесе меняется 1 раз в полгода. Пользуйтесь консистентной смазкой на кальциевом основании.
- Проверьте натяжение и износ У-образного ремня. Своевременно производите ремонт и замену.
- Если оборудование долго не эксплуатируется, смазывайте поверхность валков небольшим количеством пищевого масла, чтобы не появилась ржавчина.

## Электрическая схема



**Детализовка**

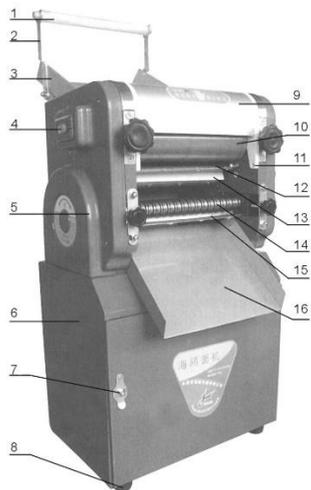


Рис 1: Вид спереди

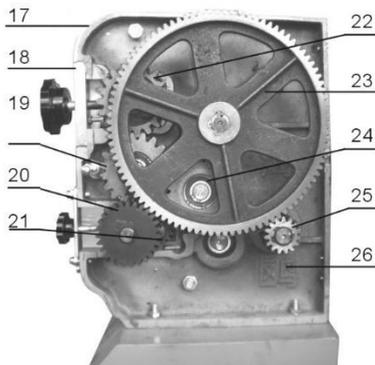


Рис 2: Вид внутри справа

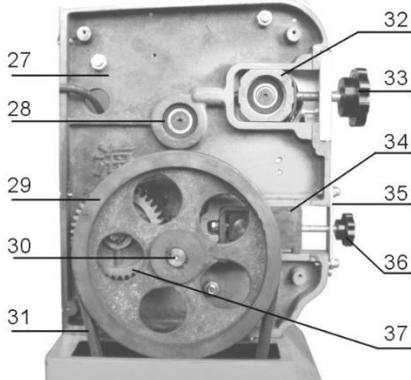


Рис 3: Вид внутри слева

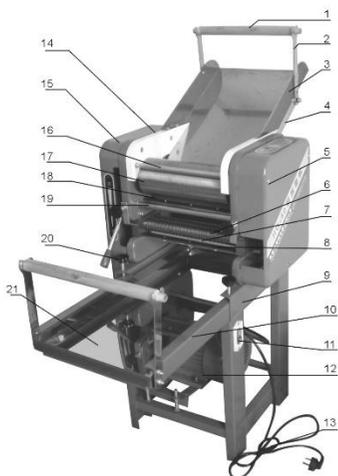


Рис 4: Вид спереди

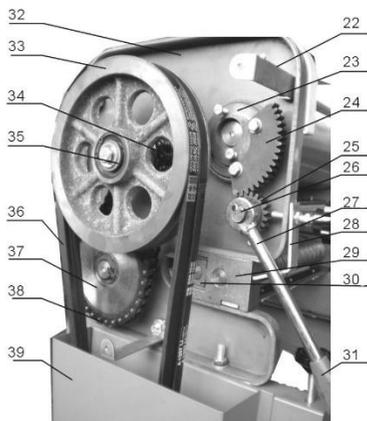


Рис 5: Вид внутри слева

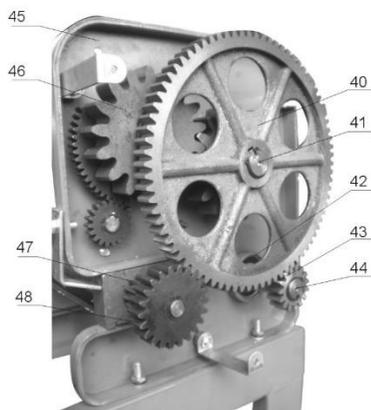


Рис 6: Вид внутри справа

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Ручка                                | 18. Панель<br>продвижения<br>теста/Скребок вала | 31. Набалдашник<br>ручки               |
| 2. Рама крепления<br>ручки              | 19. Металлическая<br>планка, 3 отверстия        | 32. Левая рама                         |
| 3. Подающий лоток<br>для теста          | 20. Регулировочный<br>винт                      | 33. Большой ременной<br>шкив           |
| 4. Штанга рамы                          | 21. Отводящий желоб                             | 34. Малая звездочка<br>/1154 подшипник |
| 5. Правый кожух<br>машины               | 22. Опорная рейка<br>крышки                     | 35. Подшипник 6204                     |
| 6. Нож                                  | 23. Эксцентрик                                  | 36. А1397 ремень типа<br>V             |
| 7. Металлическая<br>планка, 5 отверстий | 24. Полушестерня                                | 37. Большая звездочка                  |
| 8. Скребок с упором                     | 25. Регулировочная<br>шестерня                  | 38. Цепь                               |
| 9. Станина                              | 26. Ось<br>регулировочной<br>шестерни           | 39. Кожух ремня                        |
| 10. Регулируемая<br>полка               | 27. Рычаг регулировки                           | 40. Большая шестерня                   |
| 11. Выключатель                         | 28. Прижимная<br>пластина ножа                  | 41. Ведущий ролик                      |
| 12. Двигатель                           | 29. Пластина<br>крепления ножа                  | 42. 6205 подшипник                     |
| 13. Электровилка                        | 30. Устройство<br>регулировки ножа              | 43. Трансмиссия                        |
| 14. Блок передней<br>панели             |   | 44. Вал трансмиссии                    |
| 15. Левый кожух<br>машины               |   | 45. Правая рама                        |
| 16. Двухголовый винт                    |   | 46. Шестерня вала                      |
| 17. Пассивный вал                       |   | 47. малая шестерня<br>ножа             |
|   |   | 48. Большая шестерня<br>ножа           |

## Меры безопасности

- Храните в недоступном для детей месте.
- Согласно требованиям, после установки машины, необходимо обеспечить ее надежное заземление.
- Данная машина подходит для сухих продуктов. Не загружайте машину сырыми, влажными или масляными продуктами.
- Используйте источник питания, соответствующие этому аппарату (с учетом спецификаций данного руководства).
- Электрические элементы управления встроены в нижнюю часть (рядом с кнопкой управления) машины. Не мойте машину водой во избежание поражения электрическим током и повреждения элементов управления.
- Отключите питание машины при ремонте цепи, так как напряжение может находиться в цепи управления питанием при отключенном оборудовании.
- Если оборудование не используется, пожалуйста, отключите питание.
- Только после полной остановки машины можно произвести очистку.
- Во избежание образования ржавчины не используйте воду для чистки машины.
- Не допускайте попадания тяжелых и острых материалов, чтобы не повредить бункер загрузки.
- Проводите чистку машину каждый раз после ее отключения.
- Проводите чистку поверхности машины мягкой и сухой тряпкой;
- Проведение технического обслуживания или ремонтных работ допускается только после отключения машины от источника питания.
- Храните машину в сухом месте. Регулярно проводите умеренную смазку подвижных частей.
- Не рекомендуется использовать перчатки или длинный фартук при эксплуатации данного оборудования, так как фрагменты указанной одежды могут попасть в движущиеся механизмы.
- Установите прибор. Перед подключением, проверьте правильность установки, убедитесь, что напряжение в источнике питания соответствует требованиям.
- Если оборудование не используется, пожалуйста, отключите питание.
- Если Вы не планируете в скором времени после очистки использовать аппарат, пожалуйста, храните аппарат в хорошо проветриваемом помещении при отсутствии коррозионных газов.
- Неважно, собираетесь ли вымыть аппарат или провести техническое обслуживание, сначала необходимо электропитание и вынуть вилку из розетки. Не допускайте, чтобы аппарат работал вхолостую длительное время.
- Пожалуйста, не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.
- Не мойте оборудование струей воды, и будьте осторожны, не допускайте попадания воды в выключатель во время мытья.

- Не чистите ацетоном или агрессивными растворами.
- Не позволяйте детям прикасаться к устройству или пользоваться им.
- Провод должен быть заземлен, все соединения должны быть подключены после технического обслуживания.
- Пользуйтесь заземленной розеткой. Держите провод питания вдали от горячих предметов.
- Запрещается опускать провод питания, вилку и сам аппарат в воду или другие жидкости.
- Нельзя использовать провод, розетку и вилку, если на них имеются повреждения.
- Нельзя располагать провод вблизи горячих поверхностей.
- Не использовать машину вблизи умывальника или влажных поверхностей.
- Во время грозы следует отключить питание. Иначе может произойти повреждение аппарата в результате удара молнии.
- Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от изделия. Температура окружающей среды должна быть ниже 45° С, влажность не должна превышать 85 %.
- Не разбирайте и не переоборудуйте аппарат.

**Не эксплуатировать прибор при:**

- некорректной работе;
- повреждении или падении;
- повреждении питающего кабеля или штекера.

Аппарат сконструирован и изготовлена в соответствии с действующими нормами и правилами, гарантирующими безопасную эксплуатацию, но некомпетентное использование может привести к возникновению ситуаций, представляющих угрозу для жизни и здоровья пользователей и третьих лиц, к повреждению оборудования и порче имущества.

Чтобы не допустить возникновения опасных ситуаций необходимо использовать аппарат только по назначению, соблюдать все указания безопасности.

При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве, необходимо строго соблюдать региональные правила безопасности, правила безопасности, действующие на предприятиях.

Значение сопротивления между заземляющим болтом и каждой доступной прикосновению металлической нетоковедущей частью машины, которая может оказаться под напряжением, не должно превышать 0,1 Ом. Сопротивление изоляции токоведущих частей относительно корпуса, а также между фазами в холодном состоянии, должно быть не менее 2 МОм, а для электродвигателя не менее 1 МОм.

**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА БЕЗ ВИДИМОГО УСТРОЙСТВА МГНОВЕННОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ СЕТИ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ)**

Запрещается класть на поверхность аппарата любые предметы, находиться посторонним лицам вблизи работающего аппарата, осматривать механизмы включенного в сеть оборудования.

При обнаружении неисправности в работе оборудования необходимо отключить электропитание и до устранения неисправности машину не включать.

При возникновении пожара необходимо выполнять следующие требования пожарной безопасности:

- немедленно обесточить машину;
- вызвать пожарную службу;
- принять меры к тушению пожара.

**Категорически запрещается тушить электрооборудование, находящееся под напряжением, водой.**

При несчастном случае, вызванном поражением электрическим током, вызвать медицинскую помощь и оказать первую доврачебную медицинскую помощь пострадавшему.

### **Сведения о квалификации обслуживающего персонала**

Допуск к работе на данном оборудовании возможен только квалифицированному персоналу. К квалифицированному персоналу относятся лица изучившие настоящее руководство по эксплуатации, региональные правила безопасности, производственную инструкцию по технике безопасности, прошедшие обучение 12 правилам безопасности на рабочем месте!

Чтобы не допустить возникновения опасных ситуаций необходимо использовать аппарат только по назначению, соблюдать все указания безопасности.

При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве, необходимо строго соблюдать региональные правила безопасности и правила безопасности при работе с электрическим оборудованием.

### **Требования к помещению и электропроводке**

Помещение, где устанавливается аппарат, должно быть оборудовано внешним контуром заземления, иметь подвод однофазного переменного тока напряжением 220В, частотой 50Гц с рабочей нейтралью и провод заземления, соединенным с общим контуром заземления помещения (1NPE ~50Гц 220В, 50Гц – один провод фазы плюс рабочая нейтраль, плюс защитный провод заземления), рассчитанным на максимальную нагрузку (мощность) аппарата.

#### ***Перед началом работ следует:***

1. Убрать вокруг аппарата все, что может помешать работе.
2. Произвести осмотр оборудования, убедиться в его исправности, наличии заземления, отсутствии остатков рабочих материалов.
3. Проверьте наличие всех запасных частей в соответствии с инструкцией.

4. Подключите к сети.

*Перед вводом в эксплуатацию проверить:*

5. Качество электрической энергии, подводимой к аппарату, должно соответствовать нормам ГОСТ 21144-2013.

6. Условия эксплуатации аппарата должны соответствовать климатическому исполнению УХЛ 4.2. ГОСТ 15150-69.

**Во время работы нельзя:**

**1. Производить чистку, мойку, ремонт;**

**2. Дозировать непредназначенные для этого материалы;**

**3. Дозировать материалы большей вязкости, чем это позволяет оборудование.**

## Выявление и устранение неполадок

Проблема	Причина	Метод устранения (предварительно отключите питание)
При запуске машина не работает	1. Нег шума, выключатель поврежден 2. Шум внутри машины, неполадки с электропитанием	1. Замените выключатель 2. Проверьте электропитание
Пласт теста не получается гладким или наматывается на раскаточные валы	1. Толщина теста не одинаковая 2. Тесто слишком мягкое 3. Скребок вала раскрутился или поврежден	1. Отрегулируйте расстояние между валами, сделайте его одинаковым 2. Добавьте немного муки в тесто и замесите его заново. Присыпьте обе стороны тестового пласта мукой. 3. Отрегулируйте положение скребка, убедитесь в отсутствии зазора между валом и скребком.
После нескольких раскаток пласт теста остается грязным	Скребок установлен слишком близко к валу	Слегка ослабьте винт скребка
Посторонний шум при работе скребка	Зазор между валом и скребком	Затяните винт скребка, скребок должен располагаться близко к валу
Царапины или ржавчина на валу	1. Вал поврежден твердым предметом 2. Машина не используется длительное время. Техническое обслуживание проводится ненадлежащим образом.	1. Отполируйте поверхность вала шкуркой по направлению вращения вала после полного отключения машины
Неравномерная нарезка лапши или налипание теста на нож	1. Пласт теста слишком влажный 2. Слабая фиксация скребка	1. Откорректируйте влажность теста. Присыпьте мукой обе стороны пласта теста. 2. Затяните винт фиксации скребка ножа.

## Техническое обслуживание

**ВНИМАНИЕ: РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И САНИТАРНОЙ ОБРАБОТКЕ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧЕННОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ, ПУТЕМ ПЕРЕВОДА ВВОДНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «0» И ОТСОЕДИНЕНИЕМ ВИЛКИ ОТ РОЗЕТКИ**

Принятая система технического обслуживания машина направлена на поддержание ее в постоянной готовности, обеспечение бесперебойной ее эксплуатации, восстановление работоспособности.

Администрации предприятия, эксплуатирующего машину, необходимо:

- осуществлять контроль за эксплуатацией и техническим обслуживанием аппарата;

- организовать учет технического состояния;

- осуществлять контроль за соблюдением санитарно-технических требований.

Техническое обслуживание производится строго по графику ППР во время плановой остановки аппарата. Оно планируется в промежутках между всеми текущими ремонтами и проводится независимо от состояния оборудования.

Техническое обслуживание аппарата разделяется на следующие виды:

- Ежедневное обслуживание;
- Техническое обслуживание один раз в месяц;
- Техническое обслуживание один раз в три месяца.

Ежедневно до начала и после работы проводить внешний осмотр, обтирку, чистку от остатков продукта, грязи и пыли. Систематически проверять затяжку болтовых соединений и клемм.

### **Ежедневное обслуживание:**

- до начала и после работы проводить внешний осмотр, обтирку, чистку оборудования. Не используйте влажные тряпки для очистки;
- внешний осмотр заземления и кабеля питания на отсутствие повреждений;

### **Техническое обслуживание один раз в месяц:**

- проверять затяжку болтовых соединений крепления;
- проверять крепление проводов в клеммных соединениях, очистить электроэлементы от пыли;
- проверка функционирования кнопок пуск и стоп.
- зачистить до блеска места под болты заземления и покрыть их смазкой «ЦИАТИМ-201» ГОСТ 6267-74.

### **Техническое обслуживание один раз в три месяца:**

- работы, выполняемые один раз в месяц, с более детальной проверкой соединений и деталей аппарата;

**Техническое обслуживание электрооборудования:**

- проверить натяжку проводов;
- произвести визуальную проверку состояния электрооборудования;
- раз в месяц проводится проверка надежности крепления заземления машины.
- после 6 месяцев использования, проверьте износ электропровода и замените его при необходимости.

Корпус машины изготовлен из нержавеющей стали. Не царапайте его поверхность острыми или твердыми предметами. Для мытья поверхностных пятен можно использовать этиловый спирт.

Смазка была нанесена до того, как аппарат покинул завод.

Будьте аккуратны и бережны при транспортировке устройства.

Проведение систематического техобслуживания способствует увеличению срока службы машины. Поэтому во время эксплуатации в целях обеспечения нормальной работы механизма периодически смазывайте детали, которые подлежат смазке, маслом или консистентной смазкой.

Если уделять техническому обслуживанию достаточно внимания и не пропускать плановые ТО, аппарат будет служить долго и без поломок.

За отказы оборудования, обусловленные его неправильным техническим обслуживанием, предприятие-изготовитель ответственности не несет! 15

В ходе эксплуатации аппарата должны проводиться следующие виды ремонта:

- текущий ремонт – для замены вышедших из строя отдельных деталей и узлов или комплектующих изделий, подверженных естественному износу;
- капитальный ремонт – для полного восстановления технических характеристик и ресурса путем замены или ремонта изношенных деталей и узлов, в том числе корпусных, комплектующих изделий с последующими испытаниями под номинальной нагрузкой.

Планирование и проведение ремонтных работ осуществляет предприятие, эксплуатирующее аппарат.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЧИСТИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ!**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЫТЬ ОБОРУДОВАНИЕ СТРУЕЙ ВОДЫ!**

**Критерии предельных состояний**

**Критерии предельных состояний аппарата**, при наличии которых потребителем должно быть принято решение о нецелесообразности или недопустимости дальнейшей эксплуатации или невозможности, или нецелесообразности восстановления до работоспособного состояния:

- отказ одной или нескольких составных частей, восстановление или замена которых невозможна на месте эксплуатации (должны выполняться на предприятии изготовителе);

- предельные состояния составных частей аппарата, которые приводят к прекращению (полному или частичному) функционированию аппарата или выходу ее показателей качества за установленные нормы;

- повышение установленного уровня текущих (суммарных) затрат на техническое обслуживание и ремонт и другие признаки, определяющие экономическую целесообразность дальнейшей эксплуатации.

Ток утечки при нормальной эксплуатации не должен превышать 3,5 мА. В противном случае необходимо проверить электрический монтаж, устранить неисправность, повторно замерить токи утечки, убедиться в исправности изделия, после чего машину заземлить.

## Консервация

Консервация аппарата допускается с использованием штатной упаковки, либо должна производиться в соответствии с ГОСТ 9.014-78 по варианту защиты ВЗ-1 с применением упаковочных средств УМ-1, внутренней упаковки ВУ-1. Консервация должна обеспечивать сохранность при транспортировке и в течение гарантийного срока. По истечении гарантийного срока потребитель должен произвести переконсервацию дозатора.

16

## Транспортировка и хранение

Транспортирование аппарата может производиться всеми видами транспорта в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на конкретном виде транспорта. При погрузке и транспортировке оборудование нельзя кантовать и подвергать ударам.

Транспортировка оборудования железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться по группе условий хранения 8 ГОСТ 15150-69.

После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.

## Требования к хранению

Аппарат должен храниться в транспортной упаковке и складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Условия хранения упакованного оборудования должны соответствовать группе Л по ГОСТ 15150-69.

Хранение машины в транспортной упаковке должно обеспечивать его сохранность в течение гарантийного срока.

**Назначенный срок хранения аппарата не более 24 месяцев** со дня изготовления при соблюдении условий хранения. При превышении назначенного

срока хранения требуется произвести распаковывание аппарата для оценки технического состояния (производится либо изготовителем – при хранении на завод-изготовителе, либо организацией, владеющей данным аппаратом). После проведения оценки технического состояния составляется акт и принимается решение о направлении в ремонт или вводе в эксплуатацию, о списании, либо установки нового назначенного срока хранения равного предыдущему.

### **Назначенный (установленный) срок службы. Предотвращение использования не по назначению**

Установленный (назначенный) срок службы 24 месяца со дня продажи эксплуатирующему предприятию (индивидуальному предпринимателю, пользователю).

По истечении назначенного срока службы оборудование необходимо вывести из эксплуатации для проведения анализа технического состояния. После чего принимается решение о ремонте, списании, либо установлении нового назначенного срока службы.

Анализ технического состояния аппарата и принятие решения о ремонте, списании, установлении нового назначенного срока службы принимает организация эксплуатирующая аппарат.

Для предотвращения использования не по назначению должна быть установлена краткая инструкция по использованию с указанием материалов. Она должна устанавливаться (подвешивается) в удобочитаемом месте в непосредственной близости с аппаратом.

17

### **Утилизация**

После прекращения эксплуатации аппарата, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию.

### **Указания по ремонту**

Ремонт оборудования должен осуществляться специалистами, изучившими настоящее руководство по эксплуатации, региональные правила безопасности, производственную инструкцию по технике безопасности, прошедшие обучение правилам безопасности на рабочем месте и имеющим допуск к проведению данных работ или специалистами сервисных центров, с использованием запасных частей, выпущенных предприятием-изготовителем. Изменение конструкции аппарата запрещено.

## **Маркировка оборудования и упаковки**

- Товарный знак и (или) наименование предприятия изготовителя.
- Единый знак обращения продукции на рынке Таможенного Союза.
- Условное обозначение, марка, модель оборудования.
- Год и месяц выпуска наносятся на оборудование и (или) паспорт.
- Номинальные параметры питающей сети.
- Основные технические параметры.

Маркировка транспортной тары должна содержать манипуляционные знаки:  
**ХРУПКОЕ, ОСТОРОЖНО, БЕРЕЧЬ ОТ ВЛАГИ.**

### **Потребителю!!!**

**Для повышения качества и совершенствования машины, наша компания будет стремиться своевременно применять новые комплектующие, технологии и материалы, при этом мы не будем отдельно извещать потребителей об этом, за что приносим свои извинения. Наша компания оставляет за собой право изменять конструкцию и паспорт в соответствии с вышеописанными изменениями.**

**АКТ  
пуска машины в эксплуатацию**

Настоящий акт составлен

в город \_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_\_

Владельцем ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТЕСТОРАСКАТКА  
ЛАПШЕРЕЗКА НО-80В- \_\_\_\_\_

**(должность, Ф.И.О. владельца)**  
Заводской номер машины \_\_\_\_\_

В том, что ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТЕСТОРАСКАТКА  
ЛАПШЕРЕЗКА НО-80В - \_\_\_\_\_

дата выпуска \_\_\_\_\_  
пущен в эксплуатацию \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_  
**(наименование, почтовый адрес эксплуатирующего предприятия)**

Механиком \_\_\_\_\_

**(Ф.И.О. механика, наименование монтажной организации, печать или штамп)**

и передано на обслуживание механику \_\_\_\_\_

**(Ф.И.О. механика)** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **(почтовый адрес организации, осуществляющей ТО и ремонт, печать или штамп)**

**УЧЕТ****выполнения тех обслуживания и текущего ремонта**

Дата	Наименование предприятия, выполнившее ТО, ТР	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

**АКТ-РЕКЛАМАЦИЯ**

Настоящий акт составлен \_\_\_\_\_

(дата, город)

Владельцем **ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ТЕСТОРАСКАТКА**  
**ЛАПШЕРЕЗКА НО-80В** - \_\_\_\_\_

(должность, Ф.И.О. владельца)

Представителем завода или незаинтересованной стороны

Независимый представитель \_\_\_\_\_

Наименование машины, марка, тип **ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ**  
**ТЕСТОРАСКАТКА** **ЛАПШЕРЕЗКА** **НО-80В-**

Предприятие-поставщик \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Дата пуска в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Эксплуатирующее предприятие \_\_\_\_\_

И его почтовый адрес \_\_\_\_\_

Комплектность машины (да, нет) \_\_\_\_\_

Что отсутствует \_\_\_\_\_

Данные об отказе машины

Дата отказа \_\_\_\_\_

Внешние проявления отказа \_\_\_\_\_

Предполагаемые причины отказа

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<b>Условия эксплуатации в момент отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Нормальные 2 Не соответствующие нормам
<b>Условия выявления</b> (нужное подчеркнуть)	1 При монтаже 2 При включении 3 При эксплуатации 4 При ТО и Р 5 При хранении 6 При транспортировке
<b>Последствия отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Полная потеря работоспособности 2 Частичная

Адресные данные об отказавшей сборочной единице или детали:

Наименование, марка, тип, номер рисунка, позиция

---



---



---

Для устранения причин отказа необходимо:

<b>Способ устранения</b> (нужное подчеркнуть)	1 Замена детали 2 Ремонт детали 3 Регулировка изделия 4 Замена изделия 5 Укомплектование ЗИП
---	--

22

Владелец \_\_\_\_\_

М.П.

Представитель или незаинтересованная сторона \_\_\_\_\_

М.П.

Независимый представитель \_\_\_\_\_

## Гарантии поставщика

Вы приобрели изделие производственно-технического назначения, подлежащее обязательному техническому обслуживанию, которое может быть использовано только по прямому назначению, и которое не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей. Заказчик обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 6 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

При обнаружении производственных дефектов изделия следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае ее отсутствия – в компанию, продавшую изделие.

При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи, заверенной печатью продавца, срок гарантии исчисляется с даты выпуска изделия. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

### Условия гарантии.

Гарантийный ремонт изделия производится в течение гарантийного срока (6 месяцев) при наличии гарантийного талона, технического паспорта, кассового, товарного чека или товарной накладной.

Гарантийный ремонт выполняется при условиях эксплуатации изделия в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации производителя и распространяется на неисправности изделия, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей. Транспортирование и хранение изделия производить в транспортной таре производителя.

Гарантийный ремонт производится в компании "Агроресурс" в течение 20 рабочих дней при наличии запасных частей на каждую единицу изделия, при отсутствии каких-либо дополнительных договоренностей. При отсутствии необходимых запасных частей срок проведения ремонта продлевается до поступления запасных частей на склад. Срок гарантии на замененные запасные части не превышает срока гарантии на всё изделие. Выезд механика Сервисного Центра к покупателю осуществляется только по предварительной заявке Заказчика и за отдельную плату.

Гарантия продлевается на срок нахождения изделия в ремонте.

Выявленные неисправности, подлежащие устранению в течение гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий Поставщику. С Поставщика не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии поставленного изделия.

В случае выявления дефекта изделия Заказчик должен письменно поставить в известность Поставщика. Работы, следующие из гарантийных обязательств, выполняются Поставщиком после того, как Заказчик доставляет ему изделие для

ремонта или замены. Расходы по транспортировке до склада Поставщика, демонтажу и монтажу изделия, подлежащего гарантийному ремонту, несет Заказчик

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание, наладку и настройку;
- ремонт или замену частей в связи с их износом;
- любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в руководстве по эксплуатации;
- неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации, недостаточной или несвоевременной смазкой и чисткой изделия, не высокой квалификацией обслуживающего персонала или не корректным технологическим процессом, механическими повреждениями при не правильной транспортировке, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети;
- неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими сертификата на оказание таких услуг или имеющими недостаточную квалификацию;
- неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей;
- неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованных для данного изделия;
- неисправности, связанные с несоответствием характеристик электропитания оборудования и эксплуатации, а также с отсутствием или неправильным подключением устройств электрозащиты изделия.

**ВНИМАНИЕ!** ПРИ ПОКУПКЕ ИЗДЕЛИЯ УБЕДИТЕСЬ В ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТНОСТЬ И ВНЕШНИЙ ВИД.

**Талон №1 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
Место продажи \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Выполненные работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_  
М.П.  
Владелец: \_\_\_\_\_  
М.П.

**Талон №2 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
Место продажи \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Выполненные работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_  
М.П.  
Владелец: \_\_\_\_\_  
М.П.

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАЖЕ**

Место для печати, штампа		Ответственное лицо за продажу		
Наименование предприятия, выполнившего продажу	Дата продажи	Должность	ФИО	Подпись

26

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата производства \_\_\_\_\_